

AIDE À LA SAISIE AVEC GESREL

Saisie à partir d'un relevé papier

Faisant suite aux conseils donnés pour le travail de relevé, voici quelques informations destinées à aider la saisie.

Toujours dans l'idée de complicité s'établissant entre « releveur » et « saisisseur », vous trouverez ici l'interprétation des informations que vous adresse le releveur, informations toujours inscrites entre deux crochets '[]' et la manière dont vous devez les reporter dans Gesrel.

1. Prendre la dernière version de GESREL sur le site de Marcel Duboué : <http://perso.wanadoo.fr/marcel.duboue/>
2. Saisir en minuscules, la conversion de styles est automatique.
3. On indique soigneusement dans une case « référence », le nom du registre s'il est indiqué (GGxx ou 4^E-xxx) et le numéro de photo quand les relevés ont été réalisés à partir de celles-ci.
4. Une case barrée signifie que l'information est manquante. La zone correspondant dans Gesrel sera laissée vide.
 - Une case non barrée est anormale. Elle peut être due à un oubli de la part du releveur et doit lui être signalé.
5. Pensez à effacer le nom du père quand il n'est pas indiqué dans l'acte.
6. Un point d'interrogation entre parenthèses à la place d'un nom signifie une impossibilité de lecture, expliquée dans une zone de commentaire : vous le saisissez tel quel.
7. Un nom contenant des points d'interrogation ou suivi par un point d'interrogation entre parenthèses indique une difficulté de déchiffrement de certaines lettres ou parties du nom ou même un doute sur le nom en entier : à saisir à l'identique – ex : ETCHE ?RRY
8. Ce que vous voyez écrit entre crochets '[]' est un message que vous adresse le releveur.
 - NOM [NOM avec orthographe modifiée] : à saisir à l'identique.
Si ultérieurement vous trouvez la bonne orthographe et ce avec certitude, vous pouvez le modifier – ex : relevé zone nom = CAMOU[CAMON] → Gesrel zone nom = CAMOU[CAMON] ou CAMOU ou CAMOU
 - [acte illisible] , [acte effacé], [acte tâché], [acte déchiré] : reporter dans la zone divers de l'acte.
 - [nom illisible], [père inconnu], [nom de la mère manquant] : reporter dans la zone divers de l'individu.
 - [!] : ne rien faire (cela veut dire que le releveur confirme l'étrangeté de l'acte).
 - [date évaluée] : reporter à l'identique dans la zone divers actes.

- LIEU [LIEU] : à saisir à l'identique dans les zones de lieu – ex : Lusse [Luxe-Sumberraute].

Document proposé par Xavier Cabantous, Marcel Duboué, Isabelle Louradour et Jean-Marie Noutary.

